

**Regeringens proposition till Riksdagen om godkännande av protokollet om ändring av avtalet med Barbados för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst samt med förslag till lag om ikraftträdande av de bestämmelser i protokollet som hör till området för lagstiftningen**

**PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL**

I propositionen föreslås att riksdagen godkänner det med Barbados i november 2011 ingångna protokollet om ändring av avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst.

Protokollet bygger på det modellskatteavtal och det modellavtal om utbyte av upplysningar i skatteärenden som Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD) har utarbetat. Genom protokollet ändras det gällande skatteavtalets bestämmelser om utbyte av upplysningar. Protokollet hänför sig till det projekt av OECD som

syftar till att kämpa mot skadlig skattekonkurrens.

Protokollet träder i kraft den trettionde dagen efter dagen då de avtalsslutande staternas regeringar har meddelat varandra att de konstitutionella förutsättningarna för protokollets ikraftträdande har uppfyllts.

I propositionen ingår ett lagförslag om ikraftträdande av de bestämmelser i protokollet som hör till området för lagstiftningen. Avsikten är att lagen skall träda i kraft vid en av republikens presidents förordning fastställd tidpunkt samtidigt med protokollet.

## INNEHÅLL

|   |   |
|---|---|
| PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL .....  | 1 |
| INNEHÅLL .....  | 2 |
| ALLMÅN MOTIVERING .....   | 3 |
| 1 NULÄGET .....   | 3 |
| 2 BEREDNINGEN AV ÄRENDET .....  | 3 |
| 3 PROPOSITIONENS EKONOMISKA VERKNINGAR .....  | 3 |
| DETALJMOTIVERING .....  | 3 |
| 1 PROTOKOLLETS INNEHÅLL .....   | 3 |
| 2 MOTIVERING TILL LAGFÖRSLAGET .....  | 4 |
| 3 IKRAFTTRÄDANDE .....  | 4 |
| 4 BEHOVET AV RIKSDAGENS SAMTYCKE OCH LAGSTIFTNINGSORDNING ....  | 4 |
| LAGFÖRSLAG .....  | 5 |
| Lag om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i<br>protokollet med Barbados om ändring av avtalet för att undvika dubbelbeskattning<br>beträffande skatter på inkomst..... | 5 |
| BILAGA .....  | 6 |
| PROTOKOLLTEXT .....   | 6 |

## ALLMÄN MOTIVERING

### 1 Nuläget

Mellan Finland och Barbados är för närvarande i kraft det i London den 15 juni 1989 ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 79/1992).

Avtalet tillämpades i Finland första gången vid beskattningen för år 1993.

### 2 Beredningen av ärendet

Förhandlingarna om protokollet fördes tillsammans med de andra nordiska länderna i

Stockholm i juni 2011. Det på engelska språket upprättade protokollet undertecknades i Paris den 3 november 2011.

### 3 Propositionens ekonomiska verkningar

Bestämmelserna i protokollet berör inte fördelningen av beskattningsrätten mellan parterna fördelas. Därför har protokollet ingen direkt inverkan på skatteintäkter.

## DETALJMOTIVERING

### 1 Protokollets innehåll

*Artikel 1.* Genom denna artikel ersätts texten i avtalets artikel 27 stycke 2 (Begränsning av förmåner) med en ny text. Stycke 1 i artikel 27 förutsätter i vissa fall minst 50 procent ägande för att få förmånerna av artiklarna 7—25. I stycke 2 nämns de undantag från stycke 1 som baserar sig på Barbados lagar och som gäller handels- och serviceverksamhet samt annan verksamhet än bankverksamhet. Namnen på dessa lagar uppdateras i den nya texten.

*Artikel 2.* Genom denna artikel ersätts texten i artikel 29 (Utbyte av upplysningar) med en ny text.

Stycke 1 utvidgar området av utbyte av upplysningar på det sätt att upplysningar kan utbytas också i fråga om andra skatter än de inkomstskatter som nämns i avtalet. Stycket överensstämmer helt med stycke 1 artikel 26 i OECD:s modellskatteavtal.

Stycke 2 som berör hemlighållande av upplysningar ändrar inte avsevärt de nuvarande bestämmelserna och överensstämmer med stycke 2 artikel 26 i OECD:s modellskatteavtal, dock med det tillägg att upplysningar som en avtalsslutande stat mottagit kan användas för andra ändamål är beskattningsändamål då de kan användas för dessa andra ändamål enligt lagstiftningen i båda staterna och den behöriga myndigheten i den stat som lämnar upplysningarna tillåter sådan använd-

ning. Stycke 3 som berör de grunder som berättigar en avtalsslutande stat att vägra att lämna upplysningar överensstämmer helt med stycke 3 i artikel 26 i OECD:s modellskatteavtal.

Stycke 4 medför den anmodade avtalsslutande staten skyldighet att använda sina medel för informationssökning för att inhämta de begärda upplysningarna, fastän denna stat inte behöver upplysningarna för sina egna skattemässiga ändamål. I fråga om denna skyldighet tillämpas de begränsningar, dvs. de grunder för vägran som nämns i stycke 3, men dessa grunder kan under inga omständigheter anses berättiga en avtalsslutande stat att vägra att förmedla upplysningar endast därför att den inte har nationellt intresse i fråga om sådana upplysningar. Stycket överensstämmer helt med stycke 4 artikel 26 i OECD:s modellskatteavtal.

Enligt stycke 5 kan de bestämmelser om grunder för vägran som nämns i stycke 3 inte anses tillåta att en avtalsslutande stat vägrar att förmedla upplysningarna endast därför att upplysningarna är i besittning av en bank, annan penninginrättning, förmedlare, representant eller god man eller därför att upplysningarna berör egendomsandelar i en person. Stycket överensstämmer med stycke 5 i artikel 26 i OECD:s modellskatteavtal.

*Artikel 3.* Bestämmelserna om protokollets ikraftträdande ingår i denna artikel.

## 2 Motivering till lagförslaget

I 95 § 1 mom. grundlagen förutsätts att sådana bestämmelser i internationella förpliktelser som hör till området för lagstiftningen sätts nationellt i kraft genom en särskild lag om införande.

Propositionen innehåller ett förslag till lag om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet med Barbados om ändring av avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst.

**1 §.** Genom 1 § i lagförslaget sätts i kraft de bestämmelser i protokollet som hör till området för lagstiftningen.

**2 §.** Närmare bestämmelser om verkställigheten kan ges genom förordning av statsrådet.

**3 §.** Om ikraftträdandet bestäms genom förordning av republikens president. Lagen avses träda i kraft samtidigt med protokollet.

## 3 Ikraftträdande

Protokollet träder i kraft den trettio dagen efter dagen då de avtalsslutande staternas regeringar har meddelat varandra att de konstitutionella förutsättningarna för protokollets ikraftträdande har uppfyllts. Protokollet tillämpas från och med denna dag.

Bestämmelserna i protokollet tillämpas på grund av en särskild bestämmelse i fråga om deras villkor också på upplysningar från tiden före protokollets ikraftträdande.

## 4 Behovet av riksdagens samtycke och lagstiftningsordning

Enligt 94 § 1 mom. grundlagen godkänner riksdagen fördrag och andra internationella förpliktelser som innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen.

Artiklarna 1—2 i protokollet innehåller bestämmelser som antingen direkt eller indirekt anknyter sig till beskattning och som hör till området för lagstiftning. Dessa bestämmelser förutsätter riksdagens godkännande

De bestämmelser i protokollet som hör till området för lagstiftningen är inte sådana som kräver lagstiftningsordning enligt 94 § 2 mom. grundlagen. Det i propositionen ingående lagförslaget kan därför godkännas i samma lagstiftningsordning som en vanlig lag.

Med stöd av vad som anförts ovan och i enlighet med 94 § grundlagen föreslås att

*Riksdagen godkänner det i Paris den 3 november 2011 ingångna protokollet om ändring av det i London den 15 juni 1992 mellan Finland och Barbados ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst.*

Eftersom protokollet innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen, föreläggs Riksdagen samtidigt följande lagförslag:

*Lagförslag***Lag****om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i protokollet med Barbados om ändring av avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst**

I enlighet med riksdagens beslut stadgas:

**1 §**

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det i Paris den 3 november 2011 ingångna protokollet om ändring av det i London den 15 juni 1992 mellan Finland och Barbados ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (FördrS 79/1992) gäller som lag så som Finland har förbundit sig till dem.

**2 §**

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

**3 §**

Om ikraftträdande av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

---

Helsingfors den 18 november 2011

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Finansminister *Jutta Urpilainen*

*Bilaga  
Protokolltext*

*(Översättning)*

**PROTOKOLL  
OM ÄNDRING AV DET I LONDON DEN  
15 JUNI 1989 MELLAN FINLAND OCH  
BARBADOS INGÅNGNA AVTALET FÖR  
ATT UNDVIKA DUBBELBESKATTNING  
BETRÄFFANDE SKATTER PÅ INKOMST**

Finlands regering och Barbados regering,

söm önskar ändra det i London den 15 juni 1989 ingångna avtalet för att undvika dubbelbeskattning beträffande skatter på inkomst (härefter "avtalet")

har kommit överens om följande:

**Artikel 1**

Artikel 27 stycke 2 i avtalet utgår och ersätts med följande:

"2. Bestämmelserna i stycke 1 tillämpas inte om den inkomst som förvärvats från en avtalsslutande stat härrör från handels- eller serviceverksamhet enligt International Business Companies Act benämnda lag (Cap.77) eller Societies with Restricted Liability Act benämnda lag (318B) eller från annan verksamhet än bankverksamhet enligt International Financial Services Act benämnda lag (Cap. 325) eller annan bestämmelse som kan komma att stiftas efter tidpunkten för undertecknande av detta avtal och som de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande staterna kommer överens om att är av huvudsakligen likartat slag. Person som bedriver bankverksamhet enligt International Financial Services Act benämnda lag (Cap. 325) eller försäkringsverksamhet enligt Exempt Insurance Act benämnda lag (Cap. 308A) eller investeringsbolagsverksamhet enligt International Business Companies Act benämnda lag (Cap. 77) eller Societies with Restricted Liability Act benämnda lag (318B) eller annan bestämmelse

**PROTOCOL  
AMENDING THE CONVENTION  
BETWEEN FINLAND AND BARBADOS  
FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE  
TAXATION WITH RESPECT TO TAXES  
ON INCOME SIGNED AT LONDON ON  
15 JUNE 1989**

The Government of Finland and the Government of Barbados,

Desiring to amend the Convention for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income, signed at London on 15 June 1989 (hereinafter referred to as "the Convention");

Have agreed as follows:

**Article 1**

Paragraph 2 of Article 27 of the Convention shall be deleted and replaced by the following:

"2. The provisions of paragraph 1 shall not apply if the income or profits derived in a Contracting State is derived from trading or service activities under the International Business Companies Act, Cap. 77 or the Societies with Restricted Liability Act, 318B or nonbanking activities under the International Financial Services Act, Cap 325, or any other provision which may be enacted after the date of signature of this Convention and which the competent authorities of the Contracting States agree to be of a substantially similar character. A person engaged in the business of banking under the International Financial Services Act, Cap. 325 or insurance under the Exempt Insurance Act, Cap. 308A or carrying on the business of an investment company under the International Business Companies Act, Cap. 77 or the Societies with Restricted Liability Act, 318B or any other provision which may be enacted after the date of signature of the Convention and which the competent authorities of the

se som kan komma att stiftas efter tidspunkten för undertecknande av avtalet och som de behöriga myndigheterna i de avtalsslutande staterna är överens om att är av huvudsakligen likartat slag, är inte berättigad till de förmåner som nämns i artiklarna 7—25."

Contracting States agree to be of a substantially similar character, shall be excluded from the benefits of Articles 7 to 25."

#### Artikel 2

Artikel 29 i avtalet utgår och ersätts med följande:

#### "Artikel 29

##### *Utbyte av upplysningar*

1. De behöriga myndigheterna i de avtalsslutande staterna skall utbyta sådana upplysningar som är förutsebart väsentliga för att tillämpa bestämmelserna i detta avtal eller för förvaltning eller verkställande av intern lagstiftning i fråga om skatter av varje slag och beskaffenhet som påförs för de avtalsslutande staternas, deras politiska underavdelningars eller lokala myndigheters räkning, i den mån beskattningen enligt denna lagstiftning inte strider mot avtalet. Utbytet av upplysningar begränsas inte av artiklarna 1 och 2.

2. Upplysningar som en avtalsslutande stat mottagit på grund av stycke 1 skall behandlas såsom hemliga på samma sätt som upplysningar, som erhållits enligt denna avtalsslutande stats interna lagstiftning och får yppas endast för personer eller myndigheter (däri inbegripna domstolar och förvaltningsorgan) som fastställer, uppbär eller indriver de skatter som nämns i stycke 1, eller handlägger åtal eller besvär i fråga om dessa skatter, eller har tillsyn över ovannämnd verksamhet. Dessa personer eller myndigheter skall använda upplysningarna endast för sådana ändamål. De får yppa upplysningarna vid offentlig rättegång eller i domstolsavgöranden. Utan hinder av det ovanstående kan upplysningar som en avtalsslutande stat mottagit användas för andra ändamål då detta är tillåtet enligt lagstiftningen i båda avtalsslutande staterna och den behöriga myndigheten i den anmodade avtalsslutande staten tillåter sådan användning.

3. Bestämmelserna i stycken 1 och 2 anses

#### Article 2

Article 29 of the Convention shall be deleted and replaced by the following:

#### "Article 29

##### *Exchange of Information*

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange such information as is foreseeably relevant for carrying out the provisions of this Convention or to the administration or enforcement of the domestic laws concerning taxes of every kind and description imposed on behalf of the Contracting States, or of their political subdivisions or local authorities, insofar as the taxation thereunder is not contrary to the Convention. The exchange of information is not restricted by Articles 1 or 2.

2. Any information received under paragraph 1 by a Contracting State shall be treated as confidential in the same manner as information obtained under the domestic laws of that Contracting State and shall be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, the determination of appeals in relation to the taxes referred to in paragraph 1, or the oversight of the above. Such persons or authorities shall use the information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Notwithstanding the foregoing, information received by a Contracting State may be used for other purposes where this is permitted under the laws of both Contracting States and the competent authority of the requested Contracting State authorises such use.

3. In no case shall the provisions of para-

inte medföra skyldighet för en avtalsslutande stat att:

a) vidta förvaltningsåtgärder som avviker från lagstiftning och administrativ praxis i denna avtalsslutande stat eller i den andra avtalsslutande staten;

b) lämna upplysningar som inte är tillgängliga enligt lagstiftning eller sedvanlig administrativ praxis i denna avtalsslutande stat eller i den andra avtalsslutande staten;

c) lämna upplysningar som skulle röja afärshemlighet, industri-, handels- eller yrkeshemlighet eller i näringsverksamhet nyttjat förfaringsätt eller upplysningar, vilkas överlämnande skulle strida mot allmänna hänsyn (*ordre public*).

4. Om en avtalsslutande stat ber om upplysningar enligt denna artikel, skall den andra avtalsslutande staten använda sina medel för informationssökning för att inhämta de begärda upplysningarna, fastän denna andra avtalsslutande stat kanske inte behöver dessa upplysningar för sina egna skattemässiga ändamål. Skyldigheten enligt bestämmelserna i den föregående satsen är underkastad begränsningarna i stycke 3, men dessa begränsningar kan under inga omständigheter anses berättiga en avtalsslutande stat att vägra att förmedla upplysningar endast därför att den inte har nationellt intresse i fråga om sådana upplysningar.

5. Under inga omständigheter kan bestämmelser i stycke 3 anses tillåta att en avtalsslutande stat vägrar att förmedla upplysningar endast därför att upplysningarna är i besittning av en bank, annan penninginrättning, förmedlare, representant eller god man eller därför att upplysningarna berör egendomsdelar i en person."

### Artikel 3

1. De avtalsslutande staternas regeringar meddelar varandra att de konstitutionella förutsättningarna för ikraftträdandet av detta protokoll uppfyllts.

2. Protokollet träder i kraft den trettionde dagen efter dagen för det senare av de meddelanden som avses i stycke 1 och det tillämpas från och med den dag.

Bestämmelserna i detta protokoll tillämpas i fråga om deras villkor också på upplysningar

graphs 1 and 2 be construed so as to impose on a Contracting State the obligation:

a) to carry out administrative measures at variance with the laws and administrative practice of that or of the other Contracting State;

b) to supply information which is not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that or of the other Contracting State;

c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information, the disclosure of which would be contrary to public policy (*ordre public*).

4. If information is requested by a Contracting State in accordance with this Article, the other Contracting State shall use its information gathering measures to obtain the requested information even though that other Contracting State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations of paragraph 3, but in no case shall such limitations be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.

5. In no case shall the provisions of paragraph 3 be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person."

### Article 3

1. The Governments of the Contracting States shall notify each other that the constitutional requirements for the entry into force of this Protocol have been complied with.

2. The Protocol shall enter into force thirty days after the date of the later of the notifications referred to in paragraph 1 and shall thereupon have effect as from that date.

The provisions of this Protocol shall also apply in their terms to information predating



från tiden före ikraftträdandet av detta protokoll.

the coming into force of this Protocol.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade, undertecknat detta protokoll.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Protocol.

Som skedde i Paris den 3 november 2011, i två exemplar på engelska.

DONE in duplicate at Paris, this 3<sup>rd</sup> day of November 2011 in the English language.

FÖR FINLANDS REGERING:

FOR THE GOVERNMENT  
OF FINLAND:

FÖR BARBADOS REGERING:

FOR THE GOVERNMENT  
OF BARBADOS: